

حاج مصوّرالملکی، اُستادنام آور مینیاتور

- ۲ -

نهضت هر زمینه

شماره ساختمان و صد و سوم

«نقاشی ایران تا اعماق تاریخ ریشه دارد . برای نقاشی ایران همواره غنی‌ترین سرچشمۀ الهام و نیرو ، شعر و اندیشه‌های دینی و فلسفی بوده است . «مانی» با نقش‌های خود ، اصول آئینی را گذاشت که بر جهان معاصرش پرتو انداخت و نفوذ آن قرنها با تاریخ آمیخت . و شعر پارسی چه بسیار که در نقاشی منعکس شد و بکرتین و زیبایترین مایه‌های آفرینش را در اختیار نقاشان گذاشت . چنین بود که وقتی مینیاتور چینی به ایران آمد ناگزیر از اصل و نسب خود برید و سلن و اصول ایرانی را پذیرفت . مینیاتور ایرانی در حالیکه زاده مینیاتور چین بود ، به تقلید از مادر خویش نپرداخت . با فضا و طبیعت ایرانی گانه شد و در تخیل و ذوق ایرانی رشد کرد و در قالب‌های تازه‌ای تکامل یافت . مینیاتور در عهد تیموری تا آن حد اوچ گرفت که ارزش‌های جهانی یافت . و در دوره صفویه بصورت یک هنر خالص ایرانی درآمد و بدعت‌های تازه‌ای نهاد که واجد کمال و شکوفائیش بود . در زمان قاجاریه مینیاتور نخست به فضاهای جدیدی دست یافت ، ولی بزودی به راه انحطاط افتاد . تقلید آنرا به پژمردگی سوق داد و کم کم کار تقلید به آنجا کشید که مینیاتور ایرانی یک بیمار رو به مرگ شد . . .

و خلاقیت خود بسته و از روی آثار اصیل قدیمی سیاه‌مشق
میکند .

با «حاج محمدحسین مصوّرالملکی» دریکی از قدیمی‌ترین محلات اصفهان دیدار کردیم . در یک خانه فرسوده و در عین حال شگفتی‌آور . خانه او یک موزه کوچک هنری بود که با وجود قدمت پر نشاط و تحسین‌انگیز مینمود . حاصل این دیدار ، بررسی و مروری بود در تاریخ هنر مینیاتور ایران و خصوصیات آن — که در شماره گذشته هنر و مردم منعکس شد — و این گزارش ، نگاهی است به زندگی و آثار «حاج مصوّرالملکی» بزرگترین مینیاتوریست امروز ایران و نیز عقاید نظرات هنری او :

گوئی دو قرن به عقب برگشته بودیم . خانه موزه‌مانند

«حاج مصوّرالملکی» آخرین بازمانده استادان نام‌آور مینیاتور ایران تنها علاج این بیمار را خون تازه و جوان میداند . او میگوید : «مینیاتور ایران انگار پیر شده است . خون او را بریزید و خون جوان به او بدهید . خواهید دید که دوباره جان میگیرد .

مینیاتوریست ۸۰ ساله اصفهانی معتقد است که : «تقلید ، قاتل هنر است . هنر باید به اقتضای زمان و شرایط خویش سنت شکن و سنت گذار باشد . با این معنی که پا به پای زمان پیش برود ، قالب‌ها و سنت‌های قدیمی را که مانع این پیشروی هستند دور بریزد و قالب‌ها و ارزش‌های جدیدی را که باعث رشد و تعالی او هستند پیدا کند . مینیاتوریست ایرانی گذشته تقلید میکند . او بجای آنکه سنت‌ها و ارزش‌های گرانبهای مینیاتور گذشته ایران را برای یافتن ظرفیت‌های تازه و راهگشائی‌های ضروری بکار بگیرد ، راه را برذوق و تخیل

در این فضای قدیمی و چشم‌نواز اکثر آثار «مصطفی‌الملکی» بوجود آمده است. وهم در این خانه استاد ۸۰ بار بهار و خزان را بدرقه کرده است. زندگیش را از با خودش بشنویم:

«من درخانواده یک نقاش بدنیا آمدم. اجدادم تا زمان صفویه پشت‌درپشت نقاش بودند. پدرم گاه به مزاح می‌گفت: «توی رگهای ما خون نیست، رنگ است.» و اغلب با قیافه‌ای متفکر بمن می‌گفت: «دنیا جز ترکیب رنگها نیست. همه‌چیز رنگ است. تنها حقیقتی که میری و بیرون از رنگهاست خداست.»

استاد مصطفی‌الملکی فضای مینیاتورهای عهد قاجاریه را بیاد می‌آورد.

از حیاط بیرونی تا اندرونی یک راهرو نیمه‌روشن بود که اتاق کبار استاد سالخورده در کمرکش آن قرار داشت. رو بروی اتاق یک هشتی کوچک بود با یک حوض مرمری که ماهی‌های سرخ در آن شناور بودند. طاق هشتی هقرنس کاری بود و آفتاب مثل یک رنگین کمان از پشت شبشه‌های الوان بدروان می‌تابید. از پنجره اتاق کار استاد درهای ارسی سایر اتاقها دیده می‌شد. شیشه تمام پنجره‌ها رنگی بود. سرخ و سبز



لهره و هرمه

نمایه جلد دوم و صد و سی و سه

تابلو جنگ دوم جهانی – اثر
حاج مصطفی‌الملکی

او درباره نقاشی تعصب خاصی داشت. خودش نقاش قلمدان ساز بود. به من می‌گفت: «اگر می‌خواهی نقاش باشی، باید به باطن اشیاء راه پیدا کنی. تا وقتی اسیر صورت هستی فقط یک مقلدی، نقاش نیستی. باید سیرت را بشناسی.» و دهها سال طول کشید تا من به عمق حرفهای او راه پیدا کردم.

من موسیقی رنگها را در کارگاه پدرم شناختم. هفت هشت ساله بودم که دستم را گرفت و مرا به کارگاهش برداشت. به من گفت: «وقت آن رسیده که موسیقی رنگها را بشناسی.» و وقتی دیدم که معنی حرفش را نفهمیده‌ام و هاج و واج نگاهش می‌کنم، توضیح داد که: «همانگی رنگها با هم ایجاد یکنوع موسیقی می‌کند، نوعی موسیقی که فقط چشم صدای

و آبی و بنفش و به ندرت زرد... دو حلقه بزرگ آهنی مثل دو تا گوشواره در انتهای درها آویخته بود. منبت درها در اوج ظرافت و زیبائی بود. این زیبائی با جلای بیشتر در اتاق کار استاد دیده می‌شد. پنجره‌های منبت کاری هماهنگی موزونی با مینیاتورهایی که تمامی دیوارها را پوشانده بود داشت. بسیاری از این تابلوهای دیواری تا ۲۰۰ سال قدمت داشت و پاره‌ای از آنها را «حاج مصطفی‌الملکی» خود نقش‌زده بود. قسمتی از دیوار رو بروی درهای ارسی آئینه کاری بود و آثار هنری در این آئینه‌های ظریف انگار یک زیبائی مطلق را تا بینهایت تکرار می‌کرد. در طرفین اتاق دو طاق نما وجود داشت و در بالای کفشهای کن‌هایی که به دو پستوی کوچک می‌مانست گوشواره‌های اتاق با ترتیب هنرمندانه‌ای جلب نظر می‌کرد.

بعدها در زمینه پرتره‌سازی و تذهیب و تشعیر هم دست به تجریب زدم . سرانجام رنگ و روغن را وارد کارهایم کردم . و در تمام این مراحل یک نقاش گمنام بودم در میان صدها نقش گمنام دیگر

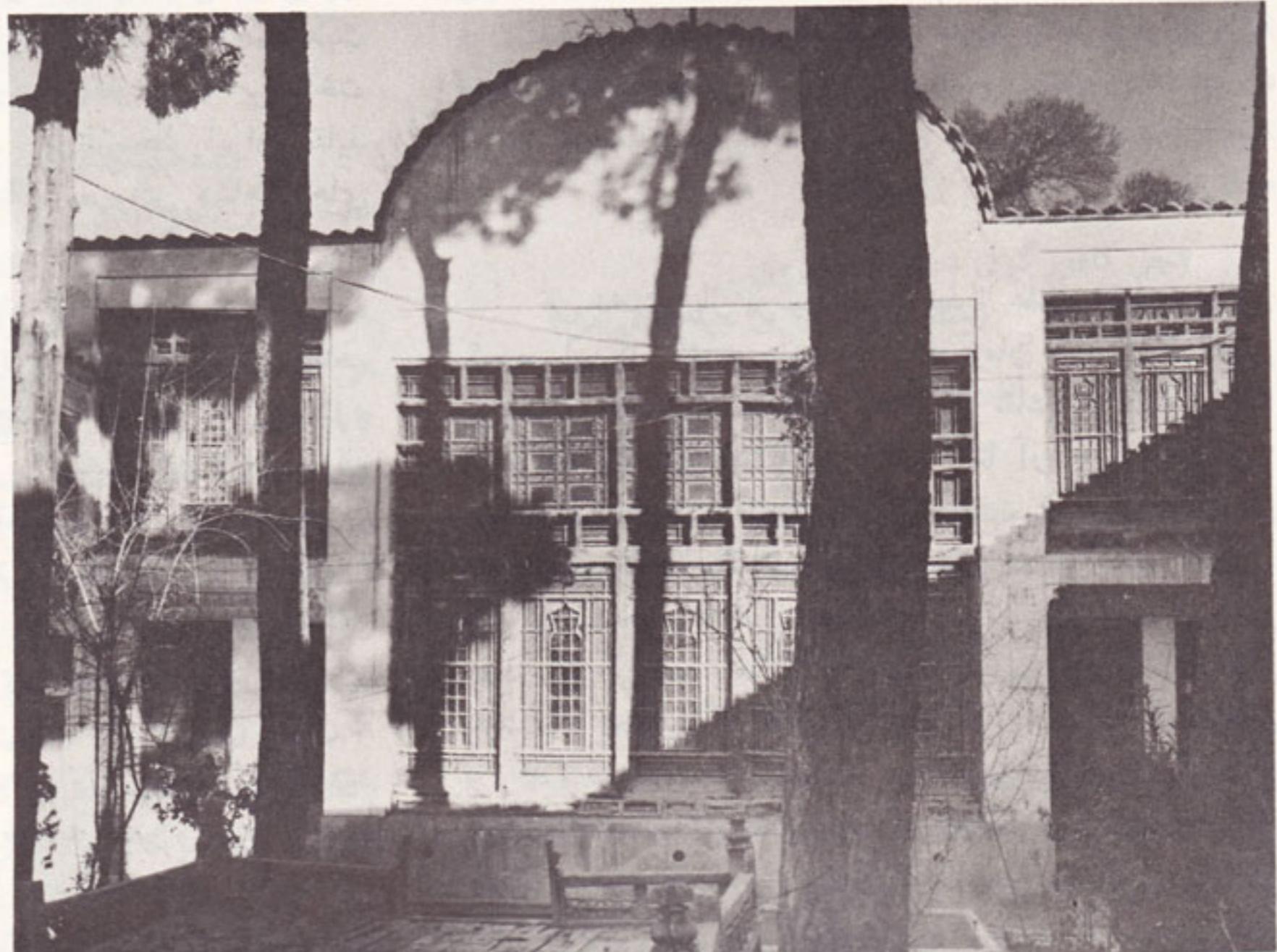
بارفتن قاجاریه مینیاتور در ایران تکان مختصری خورد . فرنگی‌ها دسته دسته با ایران آمدند و مینیاتورهای سبک صفوی

آنرا می‌شنود . تو اگر بخواهی نقاش باشی باید این موسیقی را بیاموزی . »

۱۵ ساله بودم که پدرم مرد . او بمن خیلی چیزها آموخت . بمن زندگی را فهماند ، طعم تلخ و شیرین آنرا بمن چشاند و به من گفت : « یعنی زندگی و هنر هیچ فاصله‌ای نیست . حتی وجود هنرمند نباید بین او و هنرمند حایل باشد . اگر می‌خواهی حقیقت وجوه هنر را بفهمی ، اول زندگی را بشناس . » روزیکه پدرم مرد حس کردم که همه چیز مرده است . برای من دنیا مرده بود . او دنیای من بود .



نای بیرونی خانه استاد
مصطفی الملکی



مشتریان پروپاقرنسی پیدا کرد . اروپائیان شیفتنه این سبک بودند ، بخصوص آن دسته از جهانگردان اروپائی و امریکائی که به عتیقه علاقه داشتند ، مینیاتورهای شیوه صفوی را به هر قیمتی میخریدند . با آمدن این سوداگران هنر ، شیوه‌های هنر غرب هم در ایران نفوذ بیشتری یافت . سبک اروپائی با شیوه صفوی آمیخت و این آمیزش راه تازه‌ای در برابر مینیاتور گشود . نقاشان ایرانی که بازار هنر صفویه را گرم دیدند ، به تصویر مینیاتورهای عهد صفوی روی آوردند . من هم یکی از اینان بودم .

نخست کمال‌الملک بهزاد سرآمد مینیاتوریست‌های صفوی مرا جلب کرد و بعد اسیر جادوی خطوط رضا عباسی شدم . و این آغاز آفرینش حقیقی من بود .

آن روزها ایران یکپارچه خون و آتش بود . هنوز فرمان مژروطیت خشک نشده بود که مجلس را به توب بستند . در فاصله بین امضای مژروطیت از طرف مظفر الدین شاه و توب بستن مجلس بدستور محمد علی‌شاه ، اصفهان دچار هرج و مرج و تباوت بود . هر روز بازارها بسته میشد . انقلاب در کوچه و خیابان بود . مژروط خواهان با تفنگ‌های بلند و قطارهای فشنگ در تمام شهر پراکنده بودند . حتی خانمها ، با چادر و روینده در شهر تظاهرات میکردند . آنها در زیر چادر ده تیر می‌بستند و گاه اسلحه بدست در بستن بازار نقش اول را بازی میکردند . در این روزهای بحرانی هنر خریداری نداشت . فقط بازار انقلاب گرم بود . اما من مجبور بودم خرج مادر و سه خواهر کوچکتر از خودم را تأمین کنم . در آن موقع من قلمدان‌سازی میکردم .

تابلو بحدی توجه ملکه انگلیس (همسر جرج پنجم) را جلب کرد که گفت آنرا به هر بهائی که هست برایش بفرستند و همان لحظه پرسور «پوپ» با سفارشی از طرف ملکه انگلیس راهی اصفهان شد . وقتی تابلوئی را که خواسته بود برایش نقش زدم و فرستادم یک مداد مخصوص (جرج پنجم) برایم فرستاد . این مداد طلائی نقش بر جستهای از مراسم تاجگذاری جرج پنجم و ملکه انگلستان داشت . تابلوئی که برای ملکه فرستاده بودم صحنه‌ای از یک مسجد بود ، گروهی برای نماز قامت بسته بودند و فضا بوى قرآن میداد . من برای ایجاد این فضای روحانی وحالت جذبه و خلوص نماز گزاران روزها – و هر روز ساعتها در مسجد بسر بردم . لحظه‌هائی را که میخواستم در تصویر جان بدhem شکار کرم و بعد تصویر مسجد و نماز گزاران را با تخیل خودم آمیختم . . .

هنر و هنرمندان

نمایه جلد دوم و جلد سوم



من نخستین بار پرسپکتیو را بطرز علمی وارد مینیاتور کرم . این کار یک ضرورت بود که از زمان قاجار کم تحقیق می‌یافتد . نقاشان قاجار ضمن آشنائی با نقاشی غرب «کوچک و بزرگ» را وارد مینیاتور کردند . تا آن بهنگام مینیاتور «بعد» و عمق نداشت . فاصله‌ها در آن رعایت نمی‌شد . چشم اندازهای دور و تزدیک به یک صورت و اندازه نمایش داده می‌شد . مینیاتوریست‌های قاجار «بعد» را بعنوان یک عامل در آثار خود بکار گرفتند . اما این کار صرفاً تجربی بود و قاعده علمی نداشت . نخستین شواهدی که از این گونه تابلوها (تابلوهای بزرگ و کوچک) در دست است دو تابلوی بزرگ است در تالار چهلستون . یکی از این تابلوها جنگ «چالدران» را نشان میدهد (نبرد معروف شاه اسماعیل صفوی با عثمانیها) و دیگری نمایشگر کارزار نادر است در هندوستان . (بیشتر نقاشی‌های کاخ چهلستون را به مظفر علی نسبت میدهند) .

نقاشان اواخر عصر قاجار سبک اروپائی را وارد نقاشی صفوی کردند . نقاشی‌های این دوره از نظر رنگ‌آمیزی به مینیاتورهای سابق شبیه است و از جهت سایه روش و مناظر و مرایا به شیوه کلاسیک اروپا . و با وجود رخنه این شیوه در نقاشی ملی ایران بنناچار سبکی است که معمول گردید است . همه آرزوی من این بود که بتوانم شخصیت و هویت مینیاتور ایران را احیاء کنم . مینیاتور ایران در گذشته درخشان خود نقاشان بزرگ غرب را زیر نفوذ گرفته بود . رنگهای درخشان و تند و طرح‌هائی که بهیچوجه در آنها منظور تقلید از طبیعت و سایه روش و پرسپکتیو نبود ، از خصوصیات مینیاتور قدیم ایران است . همین مشخصات بر جسته مینیاتور ایران بود که توجه نقاشان نامی اروپا : گوگن ، رنوار ، ون گوگ و ماتیس

اوایل دوران پهلوی بود که به فرانسه رفتم . فرنگستان زادگاه هنری بود که نفوذ آن مثل مغناطیس نهادی ایران را تحت تأثیر گرفته بود . در فرنگ هنر تجربه‌های کم‌نظیری داشت . من احساس کرم اگر بخواهم راهی مستقل در هنر مینیاتور بیابم ، باید با این تجربه‌ها آشنا باشم .

شش ماه در پاریس ماندم . سعی کرم روی مکاتب مختلف نقاشی غرب مطالعه کنم . وسعت و تنوع این مکتب‌ها و آثار نقاشی هنرمندان غربی واقعاً بہت‌آور بود . در همین مدت با پرسور «پوپ» ایرانشناس معروف آشنا شدم . او سرگرم نوشتن کتاب درباره هنر ایران بود و از من خواست تا در تصاویر کتاب یاری‌اش دهم . من پذیرفتم . گلهای قالیهای نفیس ایرانی اورا نقاشی میکردم و هر روز ساعتها درباره هنر ایران با هم صحبت میکردیم . پوپ عاشق هنر ایران بود . میخواست با این شناخت به روح ایران کهن دست پیدا کند . درباره هنر ایران عقاید جالبی داشت که بعدها آنرا در کتاب معروفش «شاهکارهای هنر ایران» تنظیم کرد :

«ابهت و جنبه روحانی هنر باستانی ایران بسبب آنست که کمال آن در ترئین مطلق است . ترئین که منبع اصلی و هدف هنر ایران است تنها مایه لذت چشم یا تفریح ذهن نیست ، بلکه مفهومی بسیار عمیق‌تر دارد . نخستین ادراک مبهم ولی اساسی که بشر از جهان داشت با نقوش واشکال ترئینی صورت خارجی یافت و بوسیله همین نقوش انسان با سرنوشت دشوار و پر خطر خویش ارتباط بیشتری پیدا کرد . هر نقش و شکلی وسیله‌ای برای پرستش و مایه‌ای برای رازویاز و آرامش و نیروی باطنی گردید . بسبب مجموع این امور هنر ترئینی ایران که از تجربیات ضروری ناشی شده بود ، ببالاترین درجه کمال رسید و چون پیوسته به تأثیر این عوامل ظریفتر شده و توسعه فراوان یافته است اکنون میتواند مستقیماً با دل‌آدمی سخن بگوید .»

«پوپ» به هنرمندان ایرانی بصورت مقدسانی مینگریست که زندگی خود را وقف هنر کرده‌اند و در این راه تا مرزهای غیرقابل وصول پیش رفته‌اند . این عین کلام اوست که :

«طراحان ایرانی بیش از هنرمندان کشورهای دیگر در ایجاد طرحهای درهم و پیچیده که بهم‌انداختن و هموار کردن آنها مستلزم چیره‌دستی و قوه تخیل است ، مهارت داشتند و در عین حال در تبدیل شکلها به ساده‌ترین صورت ، استادی خاصی‌نشان میدادند . در ترسیم خطوط پیرامون شکلها بطریقی که خصوصیات نقش را جلوه بدده استاد مسلم بودند . و خوب میدانستند که چگونه میتوان امری را با خطوط ساده ، بی‌افراط در نقش و صور بیان کرد .»

من وقتی به ایران برگشتم راه خود را یافته بودم . اولین تجربه و آزمایش من در یک عرصه جهانی در نمایشگاه لندن بود . من با یک تابلوی مینیاتور در این نمایشگاه شرکت کرم و این

را جلب کرد.

مینیاتور ایران با این سابقه کم نظری حیف بود که در کنار رقبای ژاپنی، چینی و هندی خود بیرنگ و کم مقدار باشد. مینیاتور هند وجود خود را مدیون نقاشان ایران است. میر سیدعلی و عبدالصمد شیرازی از استادان ایرانی، در بازگشت همایون شاه به هند با او به دهلی رفتند و هنر ایران را با خود به هند برداشتند و در آنجا ترویج کردند. آنها با ترکیب شیوه ایرانی با عناصر نقاشی هند شیوه تازه‌ای بنام «هنر و پرسی» بوجود آوردند. بدعت‌های آنها در اعتدالی مینیاتور هندی نقش اساسی داشت، اما حالا مینیاتور هندی سلف خود را از میدان بدر می‌کرد. این نقطه جرأت من بود. کار جستجوی من برای یافتن یک هویت معتبر برای مینیاتور ایران به تجربه در سبک‌های مختلف و ادارم کرد. قبل از جنگ جهانی دوم نقاشی «نادر» را ساختم. این اثر به گمان خودم یک تجربه موفق بود:

«چو کافور گون شد شبه موی من

ز غم تاخت پیری سیه موی من»

«سپاهی ز اندیشه کردم روان
سوی نادر و جنگ هندوستان»

«به پیری سر من، سر جنگ داشت
جوان بود و بر جنگ آهنگ داشت»

«من از کلک چون خنجر آبدار
براین صفحه کردم بسی کارزار»

«ز تیغ قلم بس سر انداختم
یلان را به یکدیگر انداختم»

«ز شمشیر اندیشه از پشت زین
دلیران فکندم بروی زمین»

«ز پیکان کلک اندرین رزمگاه
دریدم بسی سینه این سپاه»

.....

در سایه کبود ابرهای سپید و پراکنده، در کنار یک رشته تپه‌های خاکی، دریائی از شمشیر و نیزه و خنجر و زوبین موج میزند. دریایی بزرگتری از خون جاری است. و دو سپاه میخواهند فتح را به قیمت جان خود بخرند. تا دور دست داشت نبرد، سیاهی لشکر است. سپرهای بی‌صاحب، اسبهای هر اسان، جسد های پاره شده، فیلهای خشمگین، حقیقت شوم جنگ را از پشت پرده حمامه‌های تاریخ عریان نشان میدهند. این جنگ افتخار و پیروزی در حقیقت کشتارگاه تمدن و تاریخ

است. نادر تبرزین بدت، دلیرانش را به پیشروی تشویق می‌کند و محمدشاه در میان حلقه پیلان و سوارانش شکست محظوم را می‌خواهد از سرنوشت خود بشوید. اما در پشت این صحنه بزرگ تاریخ جز پوچی و خلاء، خلائی که افسانه‌ها آنرا پرمی‌کنند، چه چیزی است؟ سرهای بریده مثل گوی در میدان چوگان افتاده است. چوگان باز تقدیر است. و همه آن سرهایی که هنوز بر قامت‌ها استوار است، گوی‌های بعدی این میدان بی‌پیروزی است. پیروزی در هیچ جنگی نیست. ومن این مفهوم را خواسته‌ام در تابلوی نادر و جنگ هندوستان نشان بدهم...

هفت مرداد

تماره هندوستان و حدود



در نیمه جنگ جهانی بود که تابلوی «شکست محور» را ساختم، این تابلو کاملاً هویت ایرانی داشت. استالین، روزولت و چرچیل را نشان میداد که روی اسبهای کوچک آذر با یگانی هیتلر، موسولینی و هیروهیتو (سران محور) را تعقیب می‌کنند. فتح و شکست روح اصلی تابلوست. پیروزی در این تابلو شناسی نیست که بروی یکی از مخاصمین بال‌گشوده باشد، یک سرنوشت قاهر و تعیین‌کننده است. تابلوی «شکست محور» در حقیقت تبلور آرزوهای بشریتی بود که هر روز هزاران بار در میدانهای جنگ جان می‌سپرد.

از روی این تابلو هزاران نسخه چاپ شد و نه تنها در کشور، بلکه در بسیاری از ممالک جهان جنگزده انتشار یافت. پس از این تابلو صدها تابلوی دیگر زیر پنجه‌های من رنگ گرفت. اما جستجوی که آغاز کرده بودم سرانجام نیافت. پیش از آنکه مراد و مطلوب را پیدا کنم، از پا درآمدم. دو سال پیش بدنبال یک سکته ناقص دستم از کار افتاد... و حالا این تابلوهایم پاک کند...

پیروزی وجود ندارد. شکست حتمی است. این آخرین حرف سرنوشت است که مرگ آنرا در گوش ما زمزمه می‌کند. استاد مصور‌الملکی خاموش می‌شود، در حالیکه نگاهش روی تابلو تخت‌جمشید ثابت مانده است. انگار به‌اعماق تاریخ فرورفت، شکوه ویرانه‌های تخت‌جمشید بهترین بازگوی زندگی خود است، مردی که نشان درجه یک هنر را بر سینه دارد، دیپلم نمایشگاه بین‌المللی بروکسل و دهها نمایشگاه جهانی حقانیت او را تثبیت می‌کند — و دهها تابلوی او در کلکسیون‌ها و موزه‌های مختلف جهان پشت‌وانه ۸۰ سال رنج و آفرینش اوست. باید فراموش کرد که او، با همین پنجه‌های خشک و بی‌خون آخرین بزرگ مینیاتور سر زمین خوش‌نگارترین قالی، ناب‌ترین غزلها و زیباترین مینیاتورهای جهان است...